*Phaåm 38:* **LY THEÁ GIAN**

Sôù caâu: “Caên cöù theo xöù goïi laø ba Hoäi, Hoäi cuûa ñieän Phoå Quang Minh”:

Vaên nôi phaàn Sôù giaûi goàm hai:

Moät: Chính thöùc giaûi thích. Hai: Giaûi ñaùp choã vöôùng maéc. Nôi phaàn moät laïi goàm hai:

Thöù nhaát: Neâu leân.

Thöù hai: Töø caâu: “Hoäi truøng thöù baûy” tieáp xuoáng: Laø giaûi thích, yù nhaèm neâu roõ thöù baûy ñaõ töøng laø Hoäi truøng, neân goïi laø ba Hoäi, nhaân tieän bieän minh baûy, taùm cuøng Hoäi nôi ñieän Phoå Quang maø coù sai bieät.

Sôù töø caâu: “Nhöng phaàn tröôùc sinh Giaûi sai bieät” tieáp xuoáng: Laø phaàn hai giaûi ñaùp choã vöôùng maéc. Vaên neâu hai vöôùng maéc:

Moät laø: Vöôùng maéc ngaàm. Hai laø: Vöôùng maéc roõ.

Phaàn Moät laø coù vöôùng maéc ngaàm, töùc vöôùng maéc veà choã chaúng ñoàng cuûa Hoäi truøng. Vaán naïn neâu: “Laø moät loaïi Hoäi truøng, vì sao tröôùc thì traõi qua nhieàu Hoäi, coøn ôû ñaây chæ coù moät Hoäi?”

Phaàn giaûi ñaùp coù hai yù:

Thöù nhaát: Tröôùc caên cöù nôi Giaûi (laõnh hoäi) neân caàn coù nhieàu Hoäi.

Nay caên cöù nôi Haønh neân chæ moät Hoäi, do söï daáy khôûi töùc thì.

Thöù hai: Tröôùc caên cöù theo neûo Haønh boá neân traûi qua nhieàu quaû vò chaúng ñoàng. Nay caên cöù nôi Vieân dung neân nôi moät Hoäi daáy khôûi ngay. ÔÛ nôi vaên coù theå xeùt, bieát.

Sôù caâu: “Trong ñoù chaúng caùch bieät vôùi Hoäi khaùc, vì sao coù nghóa cuûa Hoäi truøng?”: Töùc vaán naïn thöù hai veà Hoäi truøng chaúng thaønh. Goàm hai chi tieát:

Moät: Neâu vaán naïn.

Hai: Töø caâu: “Neáu caên cöù theo thöù lôùp” tieáp xuoáng: Laø giaûi ñaùp.

Coù hai yù:

Thöù nhaát: Laø caên cöù neûo Haønh boá chaúng huûy hoaïi töôùng, bieân vöïc, döïa nôi thôøi gian ñeå neâu roõ veà söï truøng. Nhö ngöôøi, tröôùc ôû nôi giaûng ñöôøng naày, tieáp tuïc nhö tröôùc, laïi ôû giaûng ñöôøng aáy haù chaúng phaûi laø truøng?.

Thöù hai: Töø caâu: “Nhö caên cöù theo vieân dung” tieáp xuoáng: Laø döïa theo neûo Vieân dung, caên cöù nôi nghóa ñeå bieän minh veà Truøng. Goàm ba chi tieát:

Moät laø: Neâu leân.

Hai laø: Töø caâu: “Neân chaúng ñoäng hai nôi tröôùc” tieáp xuoáng: Laø neâu vaán naïn ngöôïc laïi ñeå xaùc nhaän.

Ba laø: Duøng duï ñeå hieån baøy rieâng. Trong “hai laø” noùi: YÙ oâng vöøa hoûi: Hoäi hai ñeán hoäi baûy coù boán hoäi ôû giöõa caùch khoaûng neân ñöôïc goïi laø truøng. Hoäi baûy, hoäi taùm khoâng coù caùch khoaûng sao goïi laø truøng? Nay noùi: Hoäi hai so vôùi hoäi baûy cuõng khoâng laø vöôït qua khoaûng caùch. Vì sao? Vì chaúng khôûi thaân ôû caây Boà ñeàn (Giaùc thoï) maø leân boán coõi trôøi. Boán coõi Trôøi vaø caây Boà ñeà quyeát ñònh laø cuøng luùc. Hoäi saùu ôû trôøi Tha hoùa sau töùc lieàn noùi hoäi thöù baûy, chaúng töøng vöôït qua khoaûng caùch. Vaäy thì hoäi hai vaø baûy chaúng laø caùch cuõng ñöôïc goïi laø truøng, nay baûy, taùm khoâng laø caùch sao chaúng ñöôïc goïi laø truøng? Roõ raøng bieát caên cöù theo nghóa, keát luaän môùi thaønh. Hoäi baûy taùm truøng ñeàu caên cöù nôi nghóa. Nhöng noùi: Chaúng ñoäng hai tröôùc, tuy trong vaên noùi laø chaúng khôûi thaân ôû caây boà ñeà, cho Ñieän Phoà Quang laø gaàn ñoù, neân khoâng noùi rieâng. Thaät ra, thì khoâng khôûi thaân nôi hai tröôùc maø nhanh choùng leân boán coõi trôøi. Töùc laø nghóa ñoù.

Sôù töø caâu: “Cuõng gioáng nhö AÙnh saùng cuûa ngoïn ñeøn” tieáp xuoáng: Laø phaàn “ba laø” duøng duï ñeå hieån baøy. AÙnh saùng tuy hoøa nhaäp nhöng tuyø nôi ñeøn maø coù sai khaùc. Thôøi gian, nôi choán tuy laø moät nhöng caên cöù nôi nghóa chaúng ñoàng, do caên cöù theo Vieân dung, trong moät thôøi gian ñaõ dieãn noùi töùc thì, neân vì ñaáy maø caàn thoâng toû.

Töø caâu: “Cuõng töông tôï nhö tim cuûa ngoïn ñeøn” tieáp xuoáng: Laø laïi duøng duï ñeå laøm roõ theâm, duï tröôùc thì ñeøn khaùc, AÙnh saùng laø truøng. ÔÛ ñaây thì ñeøn laø moät, AÙnh saùng thì khaùc. Ñeøn laø moät duï ôû hai Xöù. AÙnh saùng truøng hôïp duï nôi ba Hoäi chaúng ñoàng.

Caâu: “Ñaùp laïi vaán naïn veà hai ngaøn nôi Kinh”: Töùc döïa nôi Kinh “Ñoä Theá Phaåm” (Töông ñöông vôùi Phaåm Ly Theá Gian), Boà-taùt Phoå Trí baïch Phaät Theá Toân! Chö vò Boà-taùt ñeán vôùi chuùng hoäi, ngöôøi thoâng ñaït thì khoâng bò trôû ngaïi gì. Coøn haøng trung, haï, thì ñeàu oâm loøng do döï, ñeàu coù taâm nieäm cho raèng: söï vaät raát nhieàu, phöùc taïp, chaúng roõ söï vieäc naøo coù theå xaû boû hay phuïng trì. Kinh xin Phaät phaân giaûi. Phaät taùn thaùn: Laønh thay! Nhö Lai seõ vì oâng maø giaûng noùi. Naøy Boà-taùt Phoå Trí! Duïng coù hai thöù, neân hoûi hai thì ñaùp laïi duøng ñeán hai ngaøn”: Hoûi veà hai traêm, töùc laø coù thaàn ngaõ, tham thaân chaáp coù Toâi Ta, coù trong, coù ngoaøi, nôi coù nôi khoâng, moïi ñoái töôïng coù theå neâu vaán naïn, ñeàu nhaèm döùt tröø veà Toâi, Ta, trong ngaøi, coù, khoâng, töùc coù Quyeàn tueä ñeå môû baøy, giaùo hoùa khoâng bieân vöïc. “Ñaùp laïi laø hai ngaøn”: Töùc möôøi phöông, taát caû ñeàu vaân taäp

ñeán Phaùp hoäi, taâm nieäm ñeàu khaùc, yù haønh chaúng ñoàng. “Caùc vò thoâng ñaït” töùc nghe phaùp quan troïng thì do ñaáy maø thaáu toû veà ñaïo. “Ngöôøi khoâng heå thoâng ñaït” laø phaûi giaûng dieãn nhieàu lôøi, duøng vaên töø daãn duï chæ baøy veà nghóa lyù saâu xa, töø choã thaáy hình saéc ñeå duï veà yù nghóa, môùi coù ñöôïc söï trí tueä, laõnh hoäi. Kinh naày goàm saùu quyeån (Kinh ñoä Theá Phaåm) heát phaàn vaên xuoâi thì coù hai traêm ba möôi hai Tuïng, YÙ nghóa eát söùc phong phuù, saâu xa.

Sôù caâu: “Trong phaàn ñöôïc mang teân, noùi: Taùnh khoâng cuûa theá gian töùc laø xuaát theá gian”: Töùc nôi Kinh Tònh Danh, Phaåm Phaùp moân Baát Nhò, töùc nay ñaõ neâu daãn, laø kieán giaûi cuûa Boà-taùt Na La Dieân.

Töø caâu: “Hai laø bieän minh veà choã lìa cuûa Söï” tieáp xuoáng: Laø neâu daãn keä nôi phaåm thaäp Haïnh, veà nghóa töùc coù theå nhaän bieát. Kinh Ñoä Theá Phaåm vieát: “Teân cuûa Phaåm goïi laø ñoä (Vöôït qua) töùc taát caû chuùng sinh bò giôùi haïn nôi theá gian, luoân bò naêm AÁm, saùu Traàn che phuû, troâi laên trieàn mieân trong sinh töû, chaúng theå töï vöôït khoûi. Phaûi nhôø nôi phöông tieän quyeàn xaûo nôi Trí Tueä Ba-la-maät ñeå dieät tröø naêm AÁm, Traàn, döùt moïi chaáp veà Toâi, Ta, chaúng ôû nôi sinh töû, chaúng truï nôi dieät ñoä. Ví nhö maët trôøi, maët traêng ngaøy ñeâm phaùt ra AÙnh saùng, trí tueä phöông tieän cuõng nhö theá. Hoát nhieân khoâng coù daáu veát, ñöùc nhö Hö khoâng”.

Sôù caâu: “Kinh vieát: Phaät thöôøng taïi theá gian”: Töùc laø Kinh Phaùp thaân. Nöûa sau keä aáy vieát:

*“Chaúng phaân bieät theá gian Kính leã khoâng choán Quaùn”*

Sôù caâu: “Nhöng nay trong vaên v.v...”: Laø caên cöù rieâng nôi phaàn ñöôïc mang teân. Goàm hai:

Moät: Hieån baøy rieâng veà ba nghóa ôû treân.

Hai: Phaàn tieáp theo laø keát hôïp ñeå giaûi thích vaên cuûa Kinh, bieän minh ñuû veà ba nghóa.

Töø caâu: “Hoaëc Söï, Hoaëc Lyù” tieáp xuoáng: Laø toång keát.

Tuy nhieân, “Hoaëc Söï” töùc choã lìa cuûa söï ôû tröôùc. “Hoaëc Lyù” töùc choã lìa cuûa Taùnh ôû tröôùc. ÔÛ ñaây, chính thöùc caên cöù nôi nhaân quaû cuûa phaùp, töùc goàm luoân vieäc toùm keát veà Haønh, Vò ôû tröôùc. Veà phaàn “Giaûi thích teân goïi cuûa Phaåm”, vaên nôi phaàn Sôù giaûi deã laõnh hoäi neân khoâng giaûi thích theâm.

Sôù töø caâu: “Trong phaàn hai neâu roõ Phaät coù hai möôi moát thöù coâng ñöùc thuø thaéng” tieáp xuoáng: Töùc ñaõ chæ roõ choã giaûi thích ôû phaàn tröôùc. (Nôi phaåm Leân coõi trôøi Ñaâu Suaát) Phaàn Sôù sao chaúng phieàn neâu laïi.

Sôù caâu: “Tröôùc töùc nhieàu ngöôøi goàm ñuû ñöùc”:

Laø do neâu leân soá nhieàu. Tieáp theo laø Taùn thaùn. Phaàn sau daãn Boà- taùt Phoå Hieàn vôùi caùc baäc Hieàn thieän hôn heát ñeå taùn thaùn veà ñöùc.

Sôù caâu: “Chín caâu coøn laïi, nhö thöù lôùp, tröôùc ñaõ phoái hôïp giaûi thích”: Nhö tröôùc noùi:

Moät laø: Kheá hôïp vôùi lyù, nguyeän vieân maõn, töùc laø giaûii thích veà ñöùc. “Phoå Nhaõn vieân maõn” töùc laø thuoäc veà ngöôøi.

Hai laø: Thaâu toùm phaùp laø ñöùng ñaàu, töùc hieån baøy veà ñöùc. Noùi: “Laø Phoå Hoùa” töùc Boà-taùt Phoå Hoùa.

Ba laø: Thoï trì chaùnh phaùp, töùc hieån baøy veà ñöùc. “Coù Phoå Tueä” töùc laø Boà-taùt v.v...

Sôù caâu: “Phaät Hoa Nghieâm, töùc muoân haïnh ñöôïc baøy roõ, trang nghieâm nôi Phaùp thaân”: Töùc giaûi thích Tam muoäi Phaät Hoa Nghieâm. Hoa laø muoân haïnh cuûa Boà-taùt, do Nhaân coù theå taïo caûm öùng nôi Quaû.

Noùi: “Nhö Hoa Nghieâm”: Töùc Haønh thaønh töïu, Quaû vieân maõn, kheá hôïp töông öng. Moïi thöù caáu ueá, chöôùng ngaïi beân ngoaøi ñeàu tieâu tröø. Chöùng ñaéc lyù vieân maõn, trong saïch, theo duïng maø taùn thaùn ñöùc, neân goïi laø Nghieâm. “Tam muoäi” laø Lyù, Trí khoâng hai, dung thoâng thaáu trieät. Ñaây, kia cuøng baët, chuû khaùch cuøng döùt. Cuõng coù theå cho Hoa töùc laø Ng- hieâm, vì Lyù, Trí khoâng ngaên ngaïi. Hoa Nghieâm töùc Tam muoäi, do Haønh dung thoâng, lìa moïi kieán giaûi. Hoa töùc laø Nghieâm, vì moät Haønh lieàn tu taát caûHaønh. Hoa Nghieâm Tam muoäi laø moät Haønh töùc nhieàu Haønh, nhöng khoâng ngaên ngaïi moät. Hoa Nghieâm töùc Tam muoäi, laø do ñònh, loaïn cuøng dung thoâng. Tam muoäi töùc Hoa Nghieâm, vì Lyù, Trí laø Nhö Nhö. Taán Kinh vieát:

*“Heát thaûy töï taïi, khoù nghó baøn*

*Dieäu löïc cuûa Tam muoäi Hoa Nghieâm”.*

Ñaây töùc caên cöù nôi Haønh ñeå neâu baøy, goïi laø Tam muoäi Hoa Nghieâm nhö nôi Phaåm Hieàn Thuû.

Sôù töø caâu: “Tröôùc ñeàu coù söï gia hoä” tieáp xuoáng: Treân laø giaûi thích toùm löôïc veà vaên. Töø ñaây trôû xuoáng laø ñoái chieáu vôùi tröôùc ñeå nhaän xeùt, phaân bieät. Nhöng coù hai yù:

1. Töï, Tha ñoái chieáu ñeå hieån baøy.
2. Cuõng nhaèm thoâng toû vaán naïn ngaàm. Vaán naïn neâu: Tröôùc giaûi thích veà nhaäp ñònh, goïi laø thoï nhaän söï gia hoä cuûa Phaät. Nay khoâng coù söï vieäc aáy thì ñaâu phaûi laø nhaäp ñònh? Neân vì ñaáy maø caàn thoâng toû. Phaàn toùm keát Noùi: Coù nhieàu nguyeân do, khoâng theå ñoái chieáu ñeå neâu vaán naïn”.

Sôù caâu: “Do duïng voâ ngaïi neân moät caâu laø neâu chung cho caùc caâu

kia”: Phaàn tieáp sau laø neâu caâu hoûi rieâng goàm möôøi caâu hoûi veà duïng voâ ngaïi cuûa chguùng sinh. Vaên cuûa phaàn sau ñeàu duøng möôøi caâu ñeå ñaùp laïi. Caâu noùi veà duïng voâ ngaïi töùc duøng möôøi caâu nhö duïng voâ ngaïi cuûa chuùng sinh ñeå giaûi thích, neâu roõ laø caâu giaû ñaët.

Sôù caâu: “Kinh naày toång coäng coù ba löôït noùi saùu quaû vò”: ÔÛ treân laø phaân ñònh tröïc tieáp ñeå giaûi thích. Nay neâu ra laøm saùu nguyeân do. Phaàn naày goàm naêm:

Moät: Chính thöùc bieän minh.

Noùi: “Ba löôït thuyeát giaûng”: Töùc: Moät laø nhaân quaû sai bieät, laø löôït thöù nhaát. Nôi phaåm Phaùp Giôùi ôû sau döïa vaøo quaû vò tu haønh laø löôït thöù ba. Cho neân ñaây laø löôït thöù hai. Ñaõ cho ñaây laø caên cöù theo Haønh maø noùi töùc bieát tröôùc laø caên cöù theo Giaûi (Laõnh hoäi), sau laø caên cöù nôi Chöùng .

Hai: Töø caâu: “Neân Kinh Ñoä Theá” tieáp xuoáng: Laø daãn chöùng, ñeå laøm saùng toû hai nghóa aáy: Moät laø chöùng minh caên cöù nôi Haønh, goïi laø Haønh cuûa caùc Boà-taùt. Hai laø chöùng minh veà saùu Quaû vò, goïi laø töø ñaàu ñeán cuoái.

Ba: Töø caâu: “Kinh kia (Kinh ñoä Theá Phaåm) tuy chaúng phoái hôïp” tieáp xuoáng: Laø nhaèm ngaên chaën vaán naïn ngaàm. Töùc sôï coù vaán naïn: Ñaõ goïi laø ñaàu cuoái, thì ñaâu caàn phaûi phoái hôïp vôùi Tín v.v...? Neân vì ñaáy maø caàn thoâng toû.

Boán: Töø caâu: “Kinh naày sôû dó” tieáp xuoáng: Laø keát hôïp vôùi Kinh hieän taïi (Kinh Hoa Nghieâm), cuõng laø ñeå thoâng toû choã vöôùng maéc. Vöùong maéc neâu: Trong Kinh kia coù hoûi ñaùp töøng phaàn rieâng giaû nhö thuaän phoái keát vôùi quaû vò thì trong ñoù laø caâu hoûi chung, sao coù theå ñoái chieáu vôùi phaàn aáy? Neân ôû ñaây caàn thoâng toû.

Naêm: Töø caâu: “Kinh naày treân döôùi cuøng vôùi Kinh Baûn Nghieäp”: Laø laõnh hoäi caùch giaûi thích khaùc. Töùc ñaû phaù kieán giaûi cuûa saùch

San ñònh Kyù. Goàm hai chi tieát:

Thöù nhaát: Neâu ra choã vaán naïn kia.

Thöù hai: Keát hôïp ñeå giaûi thích. Nay noùi chi tieát thöù nhaát töùc vaán naïn cuûa San ñònh kyù. Nhöng yù hoûi trong ñaây khoâng vaán naïn veà möôøi Tín maø vaán naïn veà möôøi truï cuõng laøm saùu ñoaïn. Nghóa laø boán ñoaïn tröôùc laø ba hieàn möôøi Thaùnh, hai ñoaïn sau töùc Ñaúng giaùc, Dieäu giaùc, töùc bieát saùu ñoaïn heát thaûy ñeàu chaúng ñoàng. Cho raèng Tín laø Truï, Truï laø Haønh, Haønh laø Höôùng, Höôùng laø Ñòa, Ñòa laø Ñaúng giaùc, cho nhaân quaû vieân maõn laø Dieäu giaùc. Söï phaân ñònh naøy ñaõ sai traùi khieán cho Ngaøi Tueä Uyeån khoâng hieåu moät caâu trong moät phaåm nôi Kinh, neân phaân ñònh saùu ñoaïn ñeàu laàm.

Sôù Töø caâu: “Ñaây coù yù saâu xa” tieáp xuoáng: Laø phaàn Sôù giaûi coâng vòec keát hôïp, giaûi thích. Töùc ñaùp laïi choã vaán naïn kia. Goàm naêm phaàn:

Moät: Bieän minh toång quaùt laø Haønh, tröôùc heát laø coù möôøi Tín.

Hai: Töø caâu: “Quaû vò Ñaúng giaùc” tieáp xuoáng: Laø giaûi thích nguyeân do khoâng neâu baøy veà Ñaúng Giaùc. Tuy neâu leân ba nghóa nhöng choïn laáy nghóa thöù ba ñeå neâu baøy rieâng, song thaâu toùm ôû trong phaàn thöù saùu laø Nhaân vieân maõn.

Ba: Töø caâu: “Nhö theá, trong ñoù döïa nôi ngoân töø”: Tieáp xuoáng: Laø neâu ra nghóa bieän hoä cuûa saùch San ñònh Kyù, muoán cho phaàn ñaàu laø hoûi veà möôøi Truï.

Boán: Töø caâu: “Choã vaán naïnnaày caøng traùi” tieáp xuoáng: Laø phaàn Sôù giaûi ñaû phaù choã vaên neâu daãn kia chaúng hieåu ñöôïc yù cuûa vaên.

Naêm: Töø caâu: “ Chaúng cöùu xeùt veà yù nghóa saâu xa aáy” tieáp xuoáng: Laø toùm keát, pheâ phaùn. Chöõ Vieän laø vieän daãn. Töùc neâu daãn vaên chaúng thích hôïp vôùi nghóa lyù saâu xa neân hoaøn toaøn sai traùi.

ÔÛ treân ñaõ phaân ñònh Ngaøi chaúng hieåu moät caâu, cho Tín laø Truï, roõ raøng laø chaúng hieåu Tín maø cuõng chaúng roõ veà Truï. Cho Truï laø Haønh chöùng toû chaúng hieåu veà Haønh cuõng chaúng roõ nôi Truï. Cho neân nôi moät phaåm kinh maø chaúng laõnh hoäi ñuùng moät caâu.

Sôù caâu: “Ñaïi sö Anh noùi: Maây höng khôûi hai traêm caâu hoûi v.v… caâu v.v...”: Töùc phaàn vieát kia coù söï leã taùn veà chín Hoäi. Hoäi thöù taùm vieát:

*“Phaùp moân laïi hieän baøy Möa phaùp laïi tuoân chaûy Soâng Huyeàn hai traêm hoûi Bình vieát hai ngaøn ñaùp Nhaát taâm taän bieån taùnh Muoân haïnh saùng cuøng tu Naêm baäc nhaân thaønh ñuû Taùm töôùng quaû troøn ñaày”.*

Nay ñaõ löôïc daãn hai caâu, laïi ñoåi chöõ “soâng Huyeàn” thaønh chöõ “Maây höng”.

Sôù Caâu: “Haønh, Vò cuûa Phoå Hieàn chæ roõ söï thaønh Phaät”: Töùc chung höôùng veà boán moân, laø nghóa cuûa Quaû.

Sôù caâu: “Nhö theá thì rieâng, khaép ñeàu goàm ñuû”: Treân laø chính thöùc giaûi thích veà rieâng, khaép. Töø ñaây trôû xuoáng laø thoâng toû choã vöôùng maéc.

Töø caâu: “Chaúng phaûi cho laø giöõ laáy khaép” tieáp xuoáng: Laø phaàn

giaûi thích. Giaûi thích coù hai yù:

Thöù nhaát: Rieâng chaúng laøm maát khaép (chung) neân goïi laø Phoå Hieàn, khoâng goïi laø Bieät Hieàn.

Thöù hai: Töø caâu: “Laïi, khaép aét coù rieâng” tieáp xuoáng: Laø neâu roõ rieâng thì khoâng haún laø khaép. Coøn neâu khaép thì coù theå thaâu toùm rieâng, neân goïi laø Phoå Hieàn.

Töø caâu: “Nhö moät sôïi tô” tieáp xuoáng: Laø neâu ra choã Rieâng khoâng coù Khaép, do sôïi tô cuûa beân ngoaøi taám Gaám neân khoâng haún laø Khaép. Töùc coù sôïi tô thì chöa haún laø coù taám Gaám. Nhöng coù taám Gaám thì aét coù sôïi Tô. Cuõng goàm luoân vieäc xaùc nhaän veà nghóa tröôùc laø Rieâng chaúng laøm maát Khaép, laø Rieâng trong Khaép.

Sôù töø caâu: “Ñaây chính laø ngang baèng vôùi Phaùp giôùi voâ cöïc”: Laø phaàn toùm keát, taùn thaùn.

Sôù töø caâu: “Nay noùi veà phaàn moät. Moät moân moät loaïi” tieáp xuoáng: Vaên nôi phaàn Sôù giaûi goàm boán:

Moät: Neâu toång quaùt.

Hai: Töø caâu: “Ñaàu tieân laø neâu roõ veà choã döïa” tieáp xuoáng: Laø bieän bieät veà yù noái tieáp cuûa moân thöù nhaát.

Ba: Töø caâu: “Nhöng hai traêm moân” tieáp xuoáng: Laø phaân ñònh chung veà caùc ñoaïn.

Boán: Töø caâu: “Nay, vaên nôi choã nöông töïa aáy” tieáp xuoáng: Laø chính thöùc giaûi thích vaên cuûa kinh.

Sôù töø caâu: “Queân maát Taâm Boà ñeà” tieáp xuoáng: Laø vaên nôi quyeån thöù naêm möôi taùm.

Sôù caâu: “Moät chuùt Thieän nhoû nhoi v.v...”: Töùc nôi Phaåm Hoài Höôùng ñaõ giaûi thích.

Töø caâu: “Vaên Thuø noùi: Ta chaúng thaáy moät phaùp naøo” tieáp xuoáng: Töùc nôi Kinh ñaïi Baùt-nhaõ, Phaàn Maïn Thuø Thaát Lôïi, tröôùc cuõng ñaõ daãn.

Sôù caâu: “Kinh Nieát-baøn noùi Phaùp cuûa ngoaïi ñaïo v.v...”: Töùc trong phaàn chính cuûa quyeån thöù nhaát, cuõng ñaõ neâu daãn veà yù cuûa vaên.

Sôù caâu: “Ba laø nhaäp vaøo lôïi ích. Töùc söï cheâ bai coù hai nghóa”: Do coù theå chöùng ñaéc neûo Thaät môùi khoâng coøn söï cheâ bai nhoû nhaët. Töùc laø lôïi ích.

Sôù caâu: “Chaúng phaûi laø hieån baøy söï thoï kyù cuøng khaùc. Nhö Luaän du Giaø v.v...”: Nhö Kinh, quyeån thöù naêm möôi laêm tieáp sau noùi khoâng huûy hoaïi trong phaàn neâu veà möôøi thöù Thoï kyù nôi phaåm Hoài Höôùng. Luaän Du Giaø töùc thuoäc phaàn Boà-taùt ñòa, do saùu Töôùng neân ñöôïc xem laø Phaät thoï kyù:

Moät: An truï nôi Chuûng taùnh, chöa phaûi haøng phaùt taâm.

ñeà. kyù.

Hai: Ñaõ laø haøng phaùt taâm. Ba: Truï nôi Hieän tieàn.

Boán: Chaúng truï nôi Hieän tieàn.

Naêm: Coù ñònh veà thôøi haïn. Töùc laø vaøo thôøi aáy seõ chöùng ñaéc Boà

Saùu: Khoâng ñònh veà thôøi haïn. Töùc chaúng noùi veà thôøi haïn ñöôïc thoï Laïi nhö Kinh Thieän Giôùi noùi chaúng phaûi laø ngöôøi cuûa Chuûng taùnh

cuõng ñöôïc thoï kyù. Nhö Boà-taùt Thöôøng Baát Khinh thoï kyù cho boán chuùng. Chuûng taùnh laø nhö möôøi Tín ñöôïc thoï kyù.

Sôù töø caâu: “Laïi, ôû ñaây caên cöù nôi möôøi Tín” tieáp xuoáng: Laø toùm keát, xaùc nhaän nghóa treân. Töùc ñöôïc thoï kyù. Luaän Du Giaø caên cöù theo chieàu doïc ñeå noùi veà thoï kyù neân cuøng khaùc.

Sôù caâu: “Thöù saùu laø noùi veà ba ñôøi”: Vaên nôi phaàn Sôù giaûi goàm

hai:

Moät: Giaûi thích veà teân goïi chung.

Hai: Töø caâu: “Trong möôøi ñôøi” tieáp xuoáng: Laø giaûi thích rieâng.

Nôi phaàn giaûi thích, vaên goàm hai:

Thöù nhaát: Löôïc bôùt vaên cuûa Kinh, do trong vaên noùi veà ba ñôøi khoâng ñoàng.

Thöù hai: Töø caâu: “Nhöng ba ñôøi aáy” tieáp xuoáng: Laø giaûi thích veà nghóa cuûa möôøi ñôøi. Goàm boán chi tieát:

Moät laø: Trình baøy ra

Hai laø: Töø caâu: “Coå nhaân” tieáp xuoáng: Laø neâu ra caùch giaûi thích töø tröôùc.

Ba laø: Töø caâu: “Neáu döïa vaøo ñaáy” tieáp xuoáng: Laø bieän giaûi veà choã traùi.

Boán laø: Töø caâu: “Nay cho laø” tieáp xuoáng: Laø baøn roäng veà nghóa chính. Phaàn naày goàm ba caùch giaûi thích :

Moät: Caên cöù ñuû nôi chín ñôøi laø duyeân khôûi cuøng taïo ñeå giaûi thích. Xöa neâu ra duøng chín ngaøy maø laøm chín ñôøi, ñoái vôùi Lyù khoâng maâu thuaån.

Hai: Töø caâu: “Chæ duøng ba ñôøi” tieáp xuoáng: Laø duøng ba ñôøi laø duyeân khôûi cuøng taïo ñeå giaûi thích.

Ba: Laø chæ caên cöù theo moät nieäm ñeå giaûi thích. Trong caùch giaûi thích thöù hai, goàm hai chi tieát: Thöù nhaát: Neâu roõ veà chín ñôøi.

Thöù hai: Xaùc nhaän veà möôøi ñôøi.

Nôi chi tieát thöù nhaát laïi goàm ba. Moät: Chính thöùc bieän minh.

Hai: Daãn chöùng.

Ba: Giaûi thích choã vöôùng maéc.

Nay noùi veà phaàn moät: Laø chính thöùc bieän minh. Töùc yù nôi Trung Luaän “phaåm phaù chaáp veà Thôøi”. Nghóa laø Tieåu thöøa cho laø coù Thôøi gian thaät. Boà-taùt duøng moân “Cuøng ñoái ñaõi” ñeå ñaû phaù:

*“Neáu nhaân thôøi quaù khöù Coù hieän taïi, vò lai*

*Thôøi hieän taïi, vò lai Neân goïi laø quaù khöù Neáu trong thôøi quaù khöù Khoâng hieän taïi, vò lai Thôøi hieän taïi, vò lai*

*Laøm sao nhaân quaù khöù?”*

***Giaûi thích:*** YÙ cuûa Trung Luaän ñaây laø duøng quaù khöù laøm nhaân, hieän taïi, vò lai laø quaû. Quaû do Nhaân coù neân khoâng coù hai thôøi. Keä tröôùc laø giaû söû ñeå xaùc nhaän, töùc Quaû neân goïi laø Nhaân, cuõng laø trong Nhaân coù Quaû. Keä sau laø phuû nhaän veà Nhaân kia, ñaõ chaúng goïi laø Quaû thì Quaû chaúng töø nôi Nhaân. Cho neân cuõng cho hieän taïi laø Nhaân, quaù khöù, vò lai laø Quaû. Vò lai laø Nhaân. quaù khöù, Hieän taïi laø Quaû. Chæ duøng phaàn vaên xuoâi ñeå ñoái chieáu.

Nay phaàn Sôù giaûi bieän minh ñuû. Nhöng duøng moät laøm Quaû, duøng hailaøm Nhaân. Tröôùc heát laø duøng quaù khöù laøm Quaû. Hieän taïi, vò lai laø Nhaân. Töùc laø trong quaû cuûa quaù khöù phaûi coù Nhaân daáy khôûi, do vaäy phaàn daãn chöùng ôû sau vieát: “Neáu choã nhaân cuûa Phaùp xuaát thì Phaùp chaúng khaùc nhaân, Töùc Quaû chaúng khaùc Nhaân, laø trong Quaû coù Nhaân.

Tieáp theo: Töø caâu: “Hieän taïi, vò lai” tieáp xuoáng: Laø ñoái chieáu ñeå giaûi thích veà hai ñôøi laø Quaû. Cuõng ñeàu duøng hai ñôøi laøm Nhaân. Töùc quaû cuûa hieän taïi Nhaân nôi quaù khöù, vò lai. quaû cuûa vò lai, Nhaân nôi quaù khöù, hieän taïi.

Töø caâu: “Laø do ba ñôøi ñeàu coù ba” tieáp xuoáng: Laø toång keát.

Sôù töø caâu: “Trung Quaùn vieát” tieáp xuoáng: Laø phaàn hai, daãn chöùng.

Töùc laø nôi quyeån thöù hai, phaåm “quaùn veà Hôïp”. Vaên ñaày ñuû laø:

*“Nhaân khaùc, khaùc coù khaùc Khaùc lìa khaùc, khoâng khaùc Neáu Phaùp töø nhaân xuaát Phaùp aáy chaúng khaùc nhaân”.*

Nôi phaåm möôøi Thoâng ñaõ daãn. ÔÛ ñaây chæ choïn laáy moät nghóa “Quaû chaúng khaùc nhaân”. Nhö nhaân nôi coät, keøo v.v... ñeå thaønh ngoâi nhaø. Cho neân coät, keøo v.v... neáu bò hö hoaïi thì nhaøcuõng bò hö hoaïi. Laø Quaû chaúng khaùc Nhaân. Neáu Quaû chaúng khaùc Nhaân thì quaù khöù laø Quaû töùc neân goïi laø hieän taïi, vò lai. Hieän taïi, vò lai töùc laø nhaân cuûa quaù khöù.

Sôù töø caâu: “Trung Luaän phaù chaáp” tieáp xuoáng: Laø phaàn ba, giaûi ñaùp choã vöôùng maéc. Vöôùng maéc neâu: ÔÛ ñaây laø Trung Luaän ñaû phaù veà thôøi gian, töùc trong Quaû coù Nhaân, trong Nhaân coù Quaû, ñaõ thaønh laãn loän, ñaõ cho chaúng cuøng coù, töùc roõ laø khoâng ñònh veà thôøi. Nay vì sao ñem loãi laàm cho laø ñöùc? Neân vì ñaáy maø caàn thoâng toû. Loaïi tröø chaáp vaø thaønh ñöùc laø hai nghóa hoaøn toøan khaùc nhau. Neáu chaáp ba thôøi coù taùnh coá ñònh thì haõy coøn chaúng theå thaáy lyù cuûa Voâ taùnh, sao bieát ñöôïc trong moät goàm ñuû ba. Nay, do Voâ taùnh môùi hoã töông, do ñaáy thaønh Voâ taän.

Sôù töø caâu: “Do Beänh thaønh thuoác” tieáp xuoáng: Laø toùm keát, taùn thaùn veà coâng naêng kia.

Sôù töø caâu: “Noùi chung” tieáp xuoáng: Laø giaûi thích, xaùc nhaän veà möôøi ñôøi, coù theå nhaän bieát.

Sôù töø caâu: “Töùc moät Nieäm naày” tieáp xuoáng: Laø xaùc nhaän veà chín, möôøi ñôøi. Tröôùc tieân laø xaùc nhaän veà chín ñôøi. Moät Nieäm aáy treân tuy n haân nôi tröôùc sau, nhöng ba ñôøi kia hoaøn toaøn ôû trong moät Nieäm. Ba cuûa trong moät laïi hoã töông laøm nhaân, neân laø chín ñôøi. moät Nieäm cuûa goác neân laø möôøi.

Sôù töø caâu: “Neân duøng moät dung thoâng” tieáp xuoáng: Laø duøng moät ñoùi chieáu vôùi chín cuøng dung thoâng, cuøng thaønh, toùm keát, xaùc nhaän veà nghóa treân. Chín laø caên cöù theo nghóa. Moät laø caên cöù nôi Theå thaät. Theå duïng cuøng dung thoâng, neân luoân laø chín, luoân laø moät khoâng coù chöôùng ngaïi. Theå Duïng cuøng xaâm ñoaït thì lìa töôùng cuûa chín, moät neân ñoàng vôùi Bieån quaû.

Sôù töø caâu: “Nhôø ñuû laøm möôøi” tieáp xuoáng: Laø thaâu goàm chung veà nghóa chính ôû tröôùc. Cuõng laø giaûi thích choã nghi vaán. Nghi vaán neâu: “ñaõ cho laø döùt tuyeät ngoân töø maø laø bieån quaû thì ñaâu caàn phaûi laø möôøi?” Neân ôû ñaây giaûi thích: Nhôø vaøo ñaáy laøm moân, töùc laø söï thuyeát giaûng lôùn. Ñoàng vôùi quaû, döùt tuyeät ngoân töø töùc nghóa lôùn. Thöù nhaát töùc laø nghóa cuûa Vieân giaùo.

Thöù hai: Töø caâu: “Huoáng chi tích chöùa caùc Nieäm” tieáp xuoáng: Laø nghóa cuûa Thuûy giaùo.

Thöù ba: Caâu: “Laïi, Voâ nieäm v.v...”: Laø nghóa cuûa Ñoán giaùo.

Thöù tö: Caâu: “Laïi, Phaùp taùnh ñoàng” Töùc laø nghóa cuûa Chung giaùo.

Cho neân phaàn toùm keát vieát: “Coù boán, ba nghóa sau cuûa boán nghóa laø chung cho caùc Toâng coøn laïi”. Töùc laø caùc Toâng Ñaïi thöøa nhö Toâng Phaùp töôùng, Voâ Töôùng.

Treân laø choïn laáy nghóa ñoàng. Neáu choïn nghóa rieâng thì nghóa thöù tö Phaùp taùnh ñoàng töùc laø moân cuûa Lyù, Taùnh dung thoâng, chính laø nghóa cuûa Vieân giaùo. Cho neân noùi: “Ba nghóa sau laø chung cho caùc Toâng coøn laïi”, Chaúng phaûi laø hoaøn toaøn ñoàng vôùi caùc Toâng coøn laïi. Töùc hieån baøy nghóa hai, ba cuõng laø Nhaát Thöøa ñoàng giaùo vôùi Toâng naøy.

Neáu duøng Phaùp taùnh dung thoâng ñeå giaûi thích, thì roõ raøng chín ñôøi aáy khoâng coù Theå rieâng, chæ döïa nôi duyeân khôûi. Duyeân khôûi Voâ taùnh töùc Lyù Taùnh dung thoâng moät caùch ñích thöïc. Nay, veà Thôøi dung thoâng töï taïi, Voâ ngaïi, löôïc coù boán lôùp:

Moät: Cuøng döùt baët, laø ñeàu taän.

Hai: Cuøng ñem cho, töùc caû hai toàn taïi. Ba: Cuøng tuøy thuoäc, cuøng thaâu toùm.

Boán: Cuøng laø cuøng töùc.

Trong lôùp thöù nhaát, do goác theo ngoïn neân chæ coù Söï, khoâng coù Lyù, do ngoïn theo goác neân chæ coù Lyù, khoâng coù Söï.

Nôi lôùp thöù hai: Toaøn Lyù cuûa Söï neân chaúng phaûi laø Söï, laø moät Töôùng khoâng coù Thôøi. Toaøn Söï cuûa Lyù neân chaúng phaûi laø Lyù, laø chín ñôøi khoâng laãn loän.

Trong lôùp thöù ba: Do tuøy theo Lyù cuûa Söï, neân khieán moät Thôøi coù theå dung naïp taát caû Thôøi, do tuøy theo Söï cuûa Lyù, neân khieán taát caû Thôøi theo Lyù nhaäp trong moät Thôøi

Nhieàu, moät thì ngöôïc laïi treân, cuøng hoäi nhaäp coù theå nhaän bieát. Trong lôùp thöù tö: Do töùc Söï cuûa Lyù, neân khieán moät Thôøi töùc taát caû

Thôøi, do töùc Lyù cuûa Söï neân khieán taát caû Thôøi töùc laø moät Thôøi.

Chæ coù Lyù khoâng vaät thì coù theå töông töùc töông nhaäp. Chæ coù Söï cuøng ngaên ngaïi thì chaúng theå töùc, nhaäp. Suy xeùt thì coù theå thaáy roõ.

Sôù caâu: “Thöù nhaát laø thò hieän thaønh Chaùnh giaùc, töùc tröôùc laø Thaân Boà ñeà”: Chæ laø do söï sai khaùc giöõa tieáng Phaïn tieáng Hoa (Ñöôøng).

Sôù töø caâu: “Chín laø thaáu toû veà Baûn taùnh”: Töùc chaúng phaûi laø caên cöù nôi ñoái töôïng ñöôïc thaáu toû. Ñoái töôïng ñöôïc thaáu toû töùc laø Phaùp giôùi Töø caâu: “Nhöng Phaät laø” tieáp xuoáng: Laø keát hôïp ñeå giaûi thích veà

hai moân. Laø teân goïi toång. Roäng noùi nhö trong chöông rieâng, töùc trong phaàn “giaùo nghóa phaân teà” cuûa chöông moân Sôù giaûi Hoa nghieâm.

Sôù töø caâu: “Phaàn vaên chính thöù hai, phaùt taâm cuûa Phoå Hieàn”: Tieáp xuoáng: Vaên nôi phaàn Sôù giaûi goàm saùu:

Moät: Neâu chöông.

Hai: Töø caâu: “Baäc coå ñöùc” tieáp xuoáng: Laø neâu ra caùch giaûi thích ñaõ coù töø tröôùc.

Ba: Töø caâu: “Chaúng phaûi laø khoâng coù lyù” tieáp xuoáng: Laø môû roäng ñeå xaùc nhaän.

Boán: Töø caâu: “Nay do thuaän theo” tieáp xuoáng: Laø chính thöùc giaûi

thích.

Naêm: Töø caâu: “Neáu döïa theo Vieân dung” tieáp xuoáng: Laø nhaèm

thoâng toû choã vöôùng maéc.

Saùu: Töø caâu: “Boán moân ñaàu” tieáp xuoáng: Laø chính thöùc döïa vaøo Quaû vò ñeû nhaän ñònh. Phaàn vaên tieáp sau laø giaûi thích.

Sôù caâu: “Nay noùi veà phaàn moät. Phaùt khôûi chung goïi laø taâm cuûa Phoå Hieàn”: Nôi phaàn neâu ra, vaên goàm ba:

Moät: Caên cöù nôi ba Taâm Boà ñeà ñeå giaûi thích.

Hai: Töø caâu: “Laïi, baûy thöùc tröôùc laø” tieáp xuoáng: Laø caên cöù nôi hai söï cöùu giuùp ñeå giaûi thích.

Ba: Töø caâu: “Laïi nöõa, ba loaïi ñaàu” tieáp xuoáng: Laø caên cöù theo boán theä nguyeän lôùn ñeå giaûi thích.

Sôù caâu: “Cuõng töùc laø Haønh cuûa phaàn Thaéng tieán ôû tröôùc”: Phaàn Sôù giaûi chæ neâu leân hai so vôùi taùm Haønh coøn laïi. Möôøi Haønh laø:

Moät: Sieâng naêng cuùng döôøng Phaät. Hai: Vui thích truï nôi sinh töû.

Ba: Laøm chuû vieäc daãn daét theá gian, khieán tröø boû nghieäp aùc. Boán: Duøng giaùo phaùp thuø thaéng, vi dieäu, luoân thöïc hieän chæ daïy. Naêm: Taùn döông phaùp voâ thöôïng.

Saùu: Tu hoïc theo coâng ñöùc cuûa Phaät.

Baûy: Sinh tröôùc chö Phaät luoân mong ñöôïc thaâu nhaän, trao truyeàn. Taùm: Duøng phöông tieän ñeå giaûng noùi veø Tam muoäi tòch tónh.

Chín: Taùn thaùn söï xa lìa luaân hoài, sinh töû.

Möôøi: Vì caùc chuùng sinh khoå naõo, laøm nôi choán trôû veà nöông töïa cho hoï.

Sôù caâu: “Vaên, töôùng phaàn nhieàu gioáng nhau, sôï nhieàu neân khoâng keát hôïp:” Nay seõ thöïc hieän söï keát hôïp:

Moät töùc thöù hai. Hai töùc thöù nhaát.

Ba, boán, naêm, saùu thì nhö thöù lôùp kia. Baûy töùc laø thöù chín.

Taùm töùc laø thöù baûy.

Chín töùc laø thöù taùm.

Möôøi thaønh ñaïi Boà ñeà, môùi coù khaû naêng laøm choã nöông töïa cho chuùng sinh khoå naõo.

Trong choã keát hôïp coù moät vaøi söï sai khaùc nhoû. Nhöng söï keát hôïp veà yù thì ñoàng.

Sôù caâu: “Ñaây so vôùi, trong phaàn Haønh Töï phaàn, ôû tröôùc thì nhaân duyeân phaùt taâm cuøng coù toùm löôïc”: Töùc möôøi Haønh nôi Kinh kia laø:

Moät: Thaáy dung maïo ñoan nghieâm cuûa Phaät Theá Toân. Hai: Saéc töôùng vieân maõn.

Ba: Laø choã öa thích troâng thaáy cuûa moïi ngöôøi. Boán: Khoù coù theå gaëp gôõ.

Naêm: Coù uy löïc lôùn

Saùu: Hoaëc thaáy thaàn tuùc. Baûy: Hoaëc nghe söï thoï kyù.

Taùm: Hoaëc laéng nghe söï chæ daïy.

Chín: Hoaëc thaáy caùc chuùng sinh phaûi chòu khoå naõo döõ doäi.

Möôøi: Hoaëc nghe Nhö Lai noùi veà phaùp Phaät roäng lôùn thì phaùt taâm Boà ñeà caàu ñaït Nhaát Thieát Trí.

Nay noùi “Toùm löôïc” töùc naêm Haønh tröôùc laø “döôùi thì hoùa ñoä chuùng sinh” ñoái vôùi tröôùc laø Haønh thöù chín.

“Hoaëc thaáy chuùng sinh phaûi chòu khoå naõo döõ doäi”, töùc chính laø Haønh thöù hai, töùc phaàn kia toùm löôïc maø ôû ñaây laø dieãn roäng. Moät nghóa kia bao haøm naêm nghóa naày töùc ôû ñaây laø toùm löôïc.

Naêm Haønh sau, töùc treân caàu Phaät ñaïo, thì Haønh thöù saùu, thöù taùm töùc thaâu toùm saùu Haønh tröôùc cuûa phaàn kia, neân ôû ñaây toùm löôïc maø kia thì dieãn roäng. Haønh thöù baûy töùc tröôùc laø haønh baûy, taùm, (Thoï kyù, chæ daïy). Haønh chín, möôøi töùc haønh thöù möôøi cuûa phaàn kia (Phaùp Phaät roäng lôùn). Cho neân noùi laø “Toùm löôïc”.

Sôù caâu: “Naêm caâu sau töùc ñaây, kia cuøng thieáu”: naêmcaâu cuûa phaàn kia töùc thaâu nhaän, gìn giöõ, ñoàng vôùi Taâm cuûa baäc Thaày nôi mình, Taâm cuûa baäc Thaày daãn daét. Phaàn kia thieáu naêm caâu naày, coù theå nhaän bieát.

Sôù caâu: “Moân naày neâu roõ trong phaàn Thaéng tieán ñaõ gaàn guõi vôùi Thieän tri thöùc”: Phaàn kia goàm ñuû möôøi caâu, ñoù laø: Tuïng taäp, thaáy nghe nhieàu, truù nôi vaéng veû tòch tónh, gaàn guõi baäc Thieän tri thöùc, lôøi noùi hoøa hôïp, vui veû, ngoân töø aét bieát ñuùng luùc, Taâm khoâng sôï haõi, thaáu ñaït nôi nghóa, nhö phaùp tu haønh, xa lìa söï ngu toái meâ laàm, an truï nôi baát ñoäng. ***Giaûi thích:*** Boán caâu sau ôû trong phaàn thanh tònh sau. Nay noùi: “Gaàn guõi baäc Thieän tri thöùc” töùc laø caâu thöù ba kia. Caâu thöù ba laø neâu

chung. Ba caâu boán, naêm, saùu tieáp sau ñeàu laø ñöùc cuûa söï Phaùt taâm. Töùc trong ñoù coù yù rieâng. Hai cau ñaàu cuûa phaàn kia trong vaên ñaõ löôïc, khoâng neâu.

Sôù caâu: “Tieáng Phaïm goïi: Ba Lôïi Tuaát ñeà”: Chöõ Tuaát ( ) phaùt aâm laø Suaát. “Suaát ñeà” ñaây goïi laø thanh tinh. “Ba Lôïi” laø khaép, taän cuøng.

Sôù caâu: “Phaàn kinh kia chia moät Tueä laøm möôøi quaùn saùt”:

Kinh vieát: “Boà-taùt naày duøng möôøi thöù Haønh ñeå quaùn saùt veà taát caû caùc phaùp. Nhöõng gì laø möôøi? Ñoù laø, quaùn taát caû caùc phaùp laø:

Moät: Voâ thöôøng. Hai: Khoå.

Ba: Khoâng. Boán: Voâ ngaõ.

Naêm: Khoâng taïo taùc.

Saùu: Khoâng vò (khoâng muøi) Baûy: Chaúng nhö teân goïi.

Taùm: Khoâng nôi choán. Chín: Lìa phaân bieät.

Möôøi: Khoâng chaéc thaät.

Sôù caâu: “Töùc möôøi phaùp quaùn saùt veà caûnh giôùi cuûa chuùng sinh nôi phaàn Thaéng tieán ôû tröôùc”: Kinh kia vieát: “ñoù laø quaùn saùt veà caûnh giôùi cuûa chuùng s inh, veà theá giôùi. Quan saùt veà ñòa giôùi, thuûy giôùi. Quan saùt veà coõi Duïc, coõi Saéc, coõi Voâ saéc”. Phaàn toùm löôïc coù theå nhaän bieát.

Sôù caâu: “Thöù tö laø moät moân chöùng tri, neâu roõ sinh nôi cao quyù an truï v.v...?”

Trong haønh cuûa Töï phaàn, kinh kia neâu: “Boà-taùt naày, ôû trong Thaùnh giaùo thaønh töïu möôøi phaùp. Nhöõng gì laø möôøi? Ñoù laø vónh vieãn khoâng thoái chuyeån. ÔÛ choã chö Phaät sinh khôûi söï tin töôûng thanh tònh, saâu xa. Kheùo quaùn saùt caùc phaùp. Thaáu toû veà chuùng sinh theá giôùi, quoác ñoä vôùi caùc Haønh nghieäp, Quaû baùo, Sinh töû, Nieát-baøn. Phaàn keát hôïp ñoàng dò cuûa Sôù coù theå nhaän bieát.

Sôù caâu: “Chæ noùi: Choã tu taäp caùc Haønh ñeàu vì chuùng sinh”: Laø chæ toùm löôïc veà nghóa. Vaên ñaày ñuû laø:

Moät: Ñeàu vì vieäc cöùu giuùp heát thaûy chuùng sinh. Hai: Taïo lôïi ích.

Ba: Taïo an laïc. Boán: Thöông xoùt.

Naêm: Ñoä thoaùt. Boán phaàn treân ñeàu gioáng vôùi caâu ñaàu, coù cuïm töø:

“Heát thaûy chuùng sinh”

Saùu: Khieán cho heát thaûy chuùng sinh lìa moïi tai naïn. Baûy: Ra khoûi neûo khoå sinh töû.

Taùm: Phaùt sinh söï tin töôûng thanh tònh. Chín: Thaûy ñöôïc cheá ngöï, haøng phuïc. Möôøi: Cuøng chöùng ñaéc Nieát-baøn.

Naêm caâu sau phaàn tröôùc ñeàu coù cuïm töø: “Khieán cho heát thaûy chuùng sinh”.

Sôù caâu: “Goàm luoân vieäc hieåu roõ veà chuùng sinh nôi phaàn Thaéng tieán kia”: Kinh kia vieát: Boà-taùt neân khuyeán khích tu hoïc möôøi phaùp. Nhöõng gì laø möôøi? Ñoù laø:

Moät: Bieát roõ veà chuùng sinh lìa moïi tai naïn. Hai: Voâ löôïng.

Ba: Voâ soá.

Boán: Chaúng theå nghó baøn. Naêm: Voâ löôïng saéc.

Saùu: Chaúng theå tính keå. Baûy: Khoâng.

Taùm: Khoâng choán taïo taùc. Chín: Khoâng coù thöïc.

Möôøi: Khoâng töï taùnh.

Taát caû ñeàu nhö caâu ñaàu: “Bieát roõ veà chuùng sinh”.

Sôù caâu: “Neân nghe khen, cheâ, Taâm an ñònh, khoâng dao ñoäng”: Kinh kia vieát: “Boà-taùt naày nghe möôøi thöù phaùp, Taâm an ñònh, khoâng ñoäng. Nhöõng gì laø möôøi? Ñoù laø:

Moät: Nghe khen, cheâ Phaät, ôû trong phaùp Phaät, Taâm an ñònh, khoâng

ñoäng.

Hai: Phaùp. Ba: Boà-taùt.

Boán: Choã Haønh hoùa.

Naêm: Nghe chuùng sinh laø Höõu löôïng, Voâ löôïng. Saùu: Chuùng sinh coù caáu nhieãm, khoâng caáu nhieãm. Baûy: Chuùng sinh deã hoùa ñoä, khoù hoùa ñoä.

Taùm: Phaùp giôùi laø Höõu löôïng, Voâ löôïng. Chín: Phaùp giôùi hoaëc coù hoaëc khoâng.

Möôøi: Phaùp giôùi coù thaønh, coù hoaïi. Taát caû ñeàu nhö caâu ñaàu.

Sôù caâu: “Töùc Haønh trong phaàn Thaéng tieán kia”: Kinh kia neâu:

“Boà-taùt neân khuyeán khích tu hoïc möôøi phaùp. Nhöõng gì laø möôøi? Ñoù laø: Moät: Taát caû phaùp laø voâ töôùng.

Hai: Khoâng coù Theå. Ba: Khoâng theå tu.

Boán: Khoâng sôû höõu. Naêm: Khoâng chaân thaät. Saùu: Khoâng.

Baûy: Khoâng töï taùnh. Taùm: Nhö huyeãn hoùa. Chín: Nhö moäng.

Möôøi: Khoâng phaân bieät.

Ñeàu nhö caâu ñaàu, coù cuïm töø: “Taát caû caùc phaùp laø”. Trôû laïi nhö tröôùc coù theå theo ñaáy maø xeùt.

Sôù caâu: “Cho neân nghe noùi, Taâm khoâng thoái chuyeån”: Phaàn lôùn laø ñoàng vôùi baäc tröôùc. Cuõng coù möôøi caâu:

Moät: Nghe coù Phaät, khoâng Phaät, ôû trong phaùp Phaät, taâm khoâng thoái chuyeån.

Hai: Coù phaùp khoâng phaùp. Ba: Coù Boà-taùt khoâng Boà-taùt.

Boán: Coù Haïnh Boà-taùt, khoâng Haïnh Boà-taùt.

Naêm: Boà-taùt tu haønh xuaát ly, tu haønh khoâng xuaát ly. Saùu: quaù khöù coù Phaät, quaù khöùù khoâng coù Phaät.

Baûy: Vò lai.

Taùm: Hieän taïi (Gioáng vôùi quaù khöù).

Chín: Nghe Trí cuûa Phaät laø Höõu taän,Voâ taän.

Möôøi: Nghe ba ñôøi laø moät Töôùng, ba ñôøi chaúng phaûi laø moät Töôùng.

Ñeàu nhö caâu ñaàu.

Sôù caâu: “Kinh ñaïi Baùt Nieát-baøn quyeån thöù hai möôi taùm ñaõ bieän minh roäng veà Töôùng thoái chuyeån, chaúng thoái chuyeån”: vaên cuûa kinh vieát: “Coù saùu thöù phaùp huûy hoaïi Taâm Boà ñeà. Nhöõng gì laø saùu? Ñoù laø:

Moät: Tieác laãn ñoái vôùi phaùp.

Hai: Ñoái vôùi caùc chuùng sinh khôûi Taâm baát thieän. Ba: Gaàn guõi baïn aùc.

Boán: Chaúng sieâng naêng, tinh taán. Naêm: Töï ñaïi, kieâu maïn.

Saùu: Kinh doanh caùc söï nghieäp theá tuïc.

***Giaûi thích:*** Khoâng coù saùu thöù naày töùc laø “khoâng thoái chuyeån”. Sôù caâu: “Moân naày töùc thaønh cuûa Töï phaàn, do ba nghieäp khoâng loãi

laàm, neân coù, khoâng roõ raøng roõ”: Vaên ñaày ñuû laø:

“Ñoù laø Thaân haønh khoâng loãi laàm. Ngöõ haønh khoâng loãi laàm. YÙ haønh khoâng loãi laàm. Tuøy yù thoï sanh. Bieát roõ chuùng sinh vôùi voâ soá söï hieåu bieát. Bieát roõ veà voâ soá caûnh giôùi cuûa chuùng sinh. Bieát roõ veà voâ soá nghieäp cuûa chuùng sinh. Bieát roõ veà theá giôùi thaønh hoaïi. thaàn tuùc töï taïi, moïi neûo haønh hoùa ñeàu voâ ngaïi”.

Nay phaàn Sôù giaûi phoái hôïp ñeå duøng, coù theå nhaän bieát.

Sôù caâu: “Moân sau töùc hieän baøy söï bieán hoùa nôi phaàn Thaéng tieán kia”: Kinh vieát: “Boà-taùt aáy neân khuyeán khích tu hoïc möôøi phaùp: Ñoù laø:

Moät: Bieát veà taát caû coõi Phaät. Hai: Taïo chuyeån ñoäng.

Ba: Giöõ vöõng. Boán: Quan saùt. Naêm: Ñi ñeán. Saùu: Du hoùa.

Caùc caâu treân ñeàu coù cuïm töø: “Taát caû coõi Phaät”. Baûy: Ñi tôùi voâ soá theá giôùi.

Taùm: Thoï nhaän voâ soá phaùp Phaät.

Chín: Hieän baøy söï bieán hoùa töï taïi. Thaân phaùt ra aâm thanh hieän höõu khaép moïi nôi choán.

Möôøi: Trong moät saùt na, cuùng döôøng phuïng söï voâ soá chö Phaät. Nay phaàn Sôù giaûi chæ neâu leân moät, duøng chöõ vaân vaân chæ cho phaàn coøn laïi.

laø:

Sôù caâu: “Neân coù theå kheùo nhaän bieát veà möôøi phaùp”.

Kinh kia noùi: “Boà-taùt naày kheùo nhaän bieát veà möôøi thöù phaùp, ñoù

Moät: Kheùo nhaän bieát veà söï thoï sinh cuûa caùc chuùng sinh. Hai: Caùc thöù phieàn naõo hieän khôûi.

Ba: Caùc thöù Taäp khí noái tieáp.

Boán: Nhöõng phöông tieän voán thöïc haønh. Naêm: Voâ löôïng phaùp.

Saùu; Caùc oai nghi.

Baûy: Söï sai bieät cuûa theá giôùi.

Taùm: Caùc söï vieäc cuûa ñôøi tröôùc, ñôøi sau. Chín: Giaûng noùi veà Theá ñeá.

Möôøi: Giaûng noùi veà Ñeä-nhaát-nghóa-ñeá.

Moãi moãi caâu ñeàu coù cuïm töø: “Kheùo nhaän bieát veà”.

Sôù caâu: “Moân sau töùc hoïc veà truù xöù cuûa Phaùp vöông nôi phaàn

Thaéng Tieán”: Kinh vieát: “Phaät töû! Boà-taùt neân khuyeán khích tu hoïc möôøi phaùp. Nhöõng gì laø möôøi? Ñoù laø:

Moät: Söï kheùo leùo nôi truù xöù cuûa Phaùp Vöông. Hai: Pheùp taéc.

Ba: Cung ñieän. Boán: Höôùng nhaäp. Naêm: Quan saùt.

Saùu: Phaùp Quaùn ñaûnh. Baûy: Dieäu löïc giöõ vöõng. Taùm: Khoâng sôï haõi.

Chín: Nguû nghæ. Möôøi: Taùn thaùn.

Phaàn Thaéng tieán cuûa Kinh kia vieát: “Boà-taùt naày neân khuyeán khích tu hoïc möôøi thöù Trí cuûa chö Phaät. Nhöõng gì laø möôøi? Ñoù laø:

Moät: Trí veà ba ñôøi. Hai: Trí veà phaùp Phaät.

Ba: Trí veà phaùp giôùi Voâ ngaïi. Boán: Trí veà phaùp giôùi voâ bieân. Naêm: Trí veà phaùp giôùi voâ taän.

Saùu: Trí sung maõn veà heát thaûy theá giôùi. Baûy: Trí soi chieáu khaép veà taát caû theá giôùi. Taùm: Trí nhaän bieát veà heát thaûy chuùng sinh. Chín: Trí nhaän bieát veà taát caû caùc phaùp.

Möôøi: Trí nhaän bieát veà voâ bieân chö Phaät.

Sôù caâu: “Sau, laø möôøi thöù bieán hoùa, neân coù theå taïo söï bieán ñoäng nôi caùc coõi”: Töùc möôøi phaùp nôi phaàn Töï phaàn cuûa Kinh kia. Kinh noùi: “Boà-taùt naày coù theå thaønh töïu möôøi thöù Trí. Nhöõng gì laø möôøi? Ñoù laø:

Moät: Laøm chaán ñoäng voâ soá theá giôùi. Hai: Chieáu saùng.

Ba: An truï, giöõ vöõng. Boán: Ñi ñeán.

Naêm: Laøm nghieâm tònh.

Naêm phaàn treân ñeàu coù cuïm töø: “Voâ soá theá giôùi”. Saùu: Môû baøy, chæ roõ cho voâ soá chuùng sinh.

Baûy: Quan saùt voâ soá chuùng sinh.

Taùm: Nhaän bieát veà caên taùnh cuûa Voâ soá chuùng sinh. Chín: Khieán voâ soá chuùng sinh höôùng nhaäp.

Möôøi: Khieán cho voâ soá chuùng sinh ñöôïc ñieàu phuïc.

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 30 27

Sôù caâu: “Nhöng söï bieán hoùa naày töùc thaät nhö hoùa, chaúng phaûi caàn hoùa taùc”. Nghóa laø duyeân sinh nhö Hoùa. Neáu laø bieán hoùa laø taïo töø khoâng hoát nhieân coù. Luaän Phaät Ñòa quyeån thöù ba vieát: “Hoùa Thaân coù ba loaïi: Moät laø Bieán hoùa töông öng vôùi Töï thaân. Nhö Töï thaân hoùa laøm Luaân Vöông. Hai laø Bieán hoùa töông öng vôùi Thaân khaùc. Nhö bieán hoùa Vua laø thaân Phaät. Ba laø Bieán hoùa töông öng vôùi chaúng phaûi Thaân. Nhö hoùa ñaïi ñòa thaønh chaâu baùu. Nay ñeàu chaúng phaûi nhö theá.

■